

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 316/2004
af 20. februar 2004**

**om ændring af forordning (EF) nr. 753/2002 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets
forordning (EF) nr. 1493/1999 for så vidt angår beskrivelse, betegnelse, præsentation og beskyttelse
af visse vinprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

Artikel 1

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin ⁽¹⁾, særlig artikel 53 og artikel 80, litra b), og

I forordning (EF) nr. 753/2002 foretages følgende ændringer:

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter vedtagelse af Kommissionens forordning (EF) nr. 753/2002 ⁽²⁾ har det vist sig, at den indeholder nogle tekniske fejl, som bør rettes. Desuden bør nogle af bestemmelserne i forordningen omordnes, så den bliver mere tydelig og sammenhængende.
- (2) Forordning (EF) nr. 753/2002 sendt til WTO. Nogle vinproducerende tredjelande har taget forbehold over for forordningens ordlyd. Dette har ført til to høringer i Geneve, hvor der blev gjort rede for de nye mærkningsregler og tredjelandenes problemer.
- (3) På baggrund af tredjelandene krav bør der foretages visse ændringer i forordning (EF) nr. 753/2002. Det drejer sig bl.a. om at give tredjelande mulighed for at anvende visse traditionelle udtryk, forudsat at de opfylder betingelser svarende til dem, medlemsstaterne skal opfylde. Da endvidere flere af tredjelandene ikke har lige så centraliserede regler som Fællesskabet, bør nogle regler ændres, dog således at der opnås samme sikkerhed for, at de er bindende.
- (4) Da proceduren for vedtagelse af denne foranstaltning ikke kan afsluttes inden den 1. februar 2004, bør fristen i artikel 47 forlænges til den 15. marts 2004.
- (5) Forordning (EF) nr. 753/2002 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (6) Forvaltningskomitéen for Vin har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

- 1) Artikel 5, stk. 1, andet afsnit, affattes således:

»For visse kvbd og mkvbd omhandlet i artikel 29, som lagres på flaske i en lang periode inden salget, kan den pågældende medlemsstat desuden fastsætte punktvisse undtagelser, hvis den har fastsat betingelser for kontrol og omsætning for disse produkter.

Medlemsstaterne meddeler Kommissionen, hvilke betingelser for kontrol og omsætning den har fastsat for disse produkter.«

- 2) Artikel 9, stk. 4 og 5, udgår.

- 3) Artikel 12, stk. 1, litra b), affattes således:

»b) andre benævnelser end dem, der er fastlagt i fællesskabsbestemmelserne, forudsat at den pågældende medlemsstat har fastsat regler for brugen heraf, eller at de er i overensstemmelse med reglerne for vinproducenterne i det pågældende tredjeland, herunder regler, der fastsættes af repræsentative erhvervsorganisationer, og forudsat at de meddeles Kommissionen, som sørger for passende offentliggørelse heraf.«

- 4) Artikel 24 ændres således:

- a) Indledningen i stk. 5 affattes således:

»For at kunne optages i bilag III, skal et traditionelt udtryk opfylde følgende betingelser:«

- b) Stk. 6 udgår.
- c) Stk. 8 udgår.

- 5) Artikel 28, tredje afsnit, affattes således:

»Reglerne i andet afsnit kan dog åbne mulighed for, at udtrykket »...« (appellation traditionnelle), når det er knyttet til udtrykket »...« (retsina), ikke nødvendigvis er knyttet til anvendelsen af en bestemt geografisk betegnelse.«

⁽¹⁾ EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1795/2003 (EUT L 262 af 14.10.2003, s. 13).

⁽²⁾ EUT L 118 af 4.5.2002, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1205/2003 (EUT L 168 af 5.7.2003, s. 13).

- 6) Artikel 29 ændres således:
- a) Stk. 1, litra d), affattes således:
- »d) for Spanien:
- »Denominación de origen«, »Denominación de origen calificada«, »D.O.«, »D.O.Ca«, »vino de calidad con indicación geográfica«, »vino de pago« og »vino de pago calificado«
- Disse udtryk skal dog på etiketten anføres umiddelbart under navnet på det bestemte vindyrkningsområde
- »vino generoso«, »vino generoso de licor«, »vino dulce natural«
- b) Stk. 1, litra h), sidste led, affattes således:
- »Districtus Austriae Controllatus« eller »DAC«
- c) Stk. 2, litra c), affattes således:
- »c) for Spanien:
- »Dénominación de origen« og »Denominación de origen calificada«; »D.O.«, »D.O.Ca«, »vino de calidad con indicación geográfica«, »vino de pago« et »vino de pago calificado«
- Disse udtryk skal dog på etiketten anføres umiddelbart under navnet på det bestemte vindyrkningsområde.«
- 7) Artikel 31 ændres således:
- a) I stk. 3, andet afsnit, litra b), ændres datoen »31. august 2003« til »31. august 2005« (to gange)
- b) I stk. 3, tredje afsnit, ændres datoen »31. august 2003« til »31. august 2005«.
- 8) Artikel 34 ændres således:
- a) Stk. 1 ændres således:
- i) Første afsnit, litra a), affattes således:
- »a) navn, adresse og stillingsbetegnelse på en eller flere personer, der har deltaget i markedsføringen, forudsat at anvendelsesbetingelserne er i overensstemmelse med reglerne for vinproducenterne i det pågældende tredjeland, herunder regler, der fastsættes af repræsentative erhvervsorganisationer«
- ii) Første afsnit, litra c), affattes således:
- »c) en særlig farve, forudsat at anvendelsesbetingelserne er i overensstemmelse med reglerne for vinproducenterne i det pågældende tredjeland, herunder regler, der fastsættes af repræsentative erhvervsorganisationer.«
- iii) Andet afsnit affattes således:
- »For hedvin, perlevin og perlevin tilsat kulsyre samt for afsnit II-produkter fremstillet i tredjelande anføres angivelsen i henhold til første afsnit, litra b), forudsat at anvendelsesbetingelserne er i overensstemmelse med reglerne for vinproducenterne i det pågældende tredjeland, herunder regler, der fastsættes af repræsentative erhvervsorganisationer.«
- b) Som stk. 3 indsættes:
- »3. Uanset artikel 9, stk. 1, 2 og 3, kan visse flasketyper, som er anført i bilag I, anvendes til præsentation af vine med oprindelse i tredjelande, forudsat at:
- a) disse lande har indgivet en begrundet anmodning herom til Kommissionen, og
- b) betingelser svarende til dem, der er anført i artikel 9, stk. 2 og 3, er opfyldt.
- I bilag I er de berørte tredjelande anført for hver flasketype samt betingelserne for de berørte tredjelands anvendelse heraf.
- Visse flasketyper, som traditionelt anvendes i tredjelande, og som ikke er anført i bilag I, kan i forbindelse med afsætning inden for Fællesskabet omfattes af den i nærværende artikel omhandlede beskyttelse på betingelse af gensidighed.
- Anvendelsen af første afsnit sker ifølge aftaler med de pågældende tredjelande indgået efter proceduren i traktatens artikel 133.«
- c) Som stk. 4 indsættes:
- »4. Artikel 37, stk. 1, finder tilsvarende anvendelse på delvis gæret druemost til direkte konsum med geografisk betegnelse og på vin fremstillet af overmodne druer med geografisk betegnelse.«
- d) Som stk. 5 indsættes:
- »5. Artikel 2, 3, 4 og 6, artikel 7, litra c), artikel 8 og 12 samt artikel 14, stk. 1, litra a), b) og c), finder tilsvarende anvendelse.«
- 9) Artikel 36 ændres således:
- a) Stk. 3, tredje afsnit, udgår.
- b) Stk. 4 og 5 affattes således:
- »4. De geografiske angivelser, der er omhandlet i stk. 1, 2 og 3, må ikke anvendes, hvis de, selv om de i bogstavelig forstand er sande med hensyn til det område, den region eller den lokalitet, hvor produkterne har deres oprindelse, giver offentligheden et falsk indtryk af, at produkterne har oprindelse i et andet område.

5. En geografisk angivelse, som omhandlet i stk. 1 og 2, i et tredjeland kan anvendes i etiketteringen af en indført vin, selv hvis kun 85 % af den pågældende vin stammer fra druer, der er høstet i det produktionsområde, hvis navn vinen bærer.»

10) Artikel 37 ændres således:

a) Stk. 1 ændres således:

i) Indledningen affattes således:

»1. I medfør af punkt B.2 i bilag VII til forordning (EF) nr. 1493/1999 kan etiketteringen af vin med oprindelse i tredjelands (undtagen mousserende vin, mousserende vin tilsat kulsyre og perlevin tilsat kulsyre, men inklusive vin af overmodne druer) og af delvis gæret druemost til direkte konsum, der er fremstillet i tredjelands, og som er forsynet med en geografisk betegnelse i overensstemmelse med artikel 36, suppleres med følgende angivelser:«

ii) Litra a) affattes således:

»a) årgangen; denne angivelse anvendes, forudsat at anvendelsesbetingelserne er i overensstemmelse med reglerne for vinproducenterne i det pågældende tredjeland, herunder regler, der fastsættes af repræsentative erhvervsorganisationer, og hvis mindst 85 % af de til vinens fremstilling anvendte druer er høstet det pågældende år, idet der ses bort fra mængden af de produkter, der måtte være anvendt til eventuel sødning.

For vin, der traditionelt fremstilles af druer, som høstes om vinteren, anføres i stedet for årgangen året for påbegyndelsen af det pågældende produktionsår.»

iii) Litra b), nr. i), affattes således:

»i) at anvendelsesbetingelserne er i overensstemmelse med reglerne for vinproducenterne i det pågældende tredjeland, herunder regler, der fastsættes af repræsentative erhvervsorganisationer«

iv) Litra d), e) og f) affattes således:

»d) angivelser vedrørende produktets fremstillingsart eller -metode, forudsat at anvendelsesbetingelserne er i overensstemmelse med reglerne for vinproducenterne i det pågældende tredjeland, herunder regler, der fastsættes af repræsentative erhvervsorganisationer

e) for så vidt angår vin fra tredjelands og delvis gæret druemost til direkte konsum fra tredjelands:

i) andre supplerende traditionelle udtryk end dem, der er anført i bilag III, i overensstemmelse med reglerne for vinproducenterne i

det pågældende tredjeland, herunder regler, der fastsættes af repræsentative erhvervsorganisationer, og

ii) supplerende traditionelle udtryk, der er anført i bilag III, forudsat at anvendelsesbetingelserne er i overensstemmelse med reglerne for vinproducenterne i det pågældende tredjeland, herunder regler, der fastsættes af repræsentative erhvervsorganisationer, og at

— det pågældende land har indgivet en begrundet anmodning herom til Kommissionen og fremsendt sådanne regler for brug af disse udtryk, som kan begrunde godkendelsen af de traditionelle udtryk

— udtrykkene er specifikke i sig selv

— udtrykkene er tilstrækkeligt karakteristiske og/eller er almindeligt anerkendt i det pågældende tredjeland

— udtrykkene traditionelt er blevet anvendt i mindst ti år i det pågældende tredjeland

— udtrykkene er knyttet til en eller eventuelt flere kategorier af vine i det pågældende tredjeland

— de af tredjelandet fastsatte forskrifter ikke er af en sådan art, at forbrugerne vildledes af det pågældende udtryk.

Endvidere kan visse traditionelle udtryk, der er anført i bilag III, i etiketteringen af vine med geografisk betegnelse og med oprindelse i tredjelands anføres på sproget i oprindelsestredjelandet eller på et andet sprog, når anvendelsen af et andet sprog end landets officielle sprog anses for traditionelt i forbindelse med et traditionelt udtryk, hvis anvendelsen af det pågældende sprog er fastsat i landets lovgivning, og hvis det pågældende sprog løbende er blevet anvendt i forbindelse med dette traditionelle udtryk i de seneste femogtyve år.

Artikel 23 og artikel 24, stk. 2 og 3, stk. 4, andet afsnit, og stk. 6, litra c), finder tilsvarende anvendelse.

For hvert traditionelt udtryk i nr. ii) er de berørte tredjelands anført i bilag III.

f) navnet på en bedrift, forudsat at anvendelsesbetingelserne er i overensstemmelse med reglerne for vinproducenterne i det pågældende tredjeland, herunder regler, der fastsættes af repræsentative erhvervsorganisationer. artikel 25, stk. 1, finder tilsvarende anvendelse«

v) Indledningen i litra g) affattes således:

»et udtryk, der, forudsat at anvendelsesbetingelserne er i overensstemmelse med reglerne for vinproducenterne i det pågældende tredjeland, herunder regler, der fastsættes af repræsentative erhvervsorganisationer, angiver, at vinen er aftappet:«

b) Stk. 3 udgår.

11) I afsnit V indsættes som artikel 37a og 37 b:

»Artikel 37a

Ved repræsentativ erhvervsorganisation forstås enhver producentorganisation eller sammenslutning af producentorganisationer, som har indført samme regler inden for en bestemt vindyrkningszone, og som omfatter mindst to tredjedele af producenterne i det område, den dækker, og tegner sig for mindst to tredjedele af produktionen i området.

De berørte tredjelande giver forudgående meddelelse til Kommissionen om de regler, der er omhandlet i artikel 12, stk. 1, artikel 34, stk. 1 og artikel 37, stk. 1. Tredjelandene sender endvidere en liste over de repræsentative erhvervsorganisationer og deres medlemmer, som er anført i bilag IX.

Kommissionen sørger for, at sådanne foranstaltninger offentliggøres på passende måde.«

»Artikel 37b

Hedvin, perlevin, perlevin tilsat kulsyre og mousserende vin

1. I overensstemmelse med punkt A.4 i bilag VII til forordning (EF) nr. 1493/1999 skal etiketteringen af hedvin, perlevin og perlevin tilsat kulsyre foruden angivelserne i punkt A.1 i nævnte bilag suppleres med angivelse af importøren, eller, når aftapningen finder sted i Fællesskabet, aftapperen.

Med hensyn til de i første afsnit anførte anvisninger finder artikel 34, stk. 1, litra a), tilsvarende anvendelse på produkter fremstillet i tredjelande.

Artikel 38, stk. 2, finder tilsvarende anvendelse.

2. Uanset punkt C.3 i bilag VII til forordning (EF) nr. 1493/1999 kan vin fra tredjelande benævnes »hedvin«, »perlevin« og »perlevin tilsat kulsyre«, når produkterne

opfylder de betingelser, der er fastsat under henholdsvis d), g) og h) i bilag XI til Kommissionens forordning (EF) nr. 883/2001 (*).

3. De mousserende vine med oprindelse i et tredjeland, som er omhandlet i punkt E.1, tredje led, i bilag VIII til forordning (EF) nr. 1493/1999, er anført på listen i bilag VIII til nærværende forordning.

(*) EFT L 128 af 10.5.2001, s. 1.«

12) Artikel 38, stk. 1, affattes således:

»1. I overensstemmelse med punkt A.4 i bilag VII til forordning (EF) nr. 1493/1999 skal etiketteringen af hedvin, perlevin og perlevin tilsat kulsyre foruden angivelserne i punkt A.1 i nævnte bilag suppleres med angivelse af aftapperens navn eller firmanavn samt kommune og medlemsstat eller, for beholdere med et nominelt volumen på over 60 l, afsenderens navn eller firmanavn samt kommune og medlemsstat; for perlevin kan aftapperens navn erstattes med navnet på producenten.

Med hensyn til de i første afsnit anførte anvisninger finder artikel 15 tilsvarende anvendelse på produkter fremstillet i Fællesskabet.«

13) Artikel 40 udgår.

14) Artikel 44 udgår.

15) Artikel 46 affattes således:

»Artikel 46

»Pinot« vinsorter

Når det drejer sig om en mousserende vin, en mousserende kvalitetsvin eller en mkvbd, kan de sortsnavne, der anvendes til supplerende angivelserne »Pinot blanc«, »Pinot noir« og »Pinot gris« og de tilsvarende navne på Fællesskabets øvrige sprog, erstattes med synonymet »Pinot.«

16) Artikel 47, stk. 1, andet afsnit, affattes således:

»Etiketter og færdigpakninger med påtrykte benævnelser, der er i overensstemmelse med de bestemmelser, der gælder herfor, indtil nærværende forordning træder i kraft, kan anvendes indtil den 15. marts 2004.«

17) Bilag II affattes som angivet i bilag I til nærværende forordning.

18) Bilag III affattes som angivet i bilag II til nærværende forordning.

19) Bilag III til denne forordning indsættes som bilag IX.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.
Den anvendes fra den 1. februar 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. februar 2004.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG I

»BILAG II

Navne på druesorter eller synonyme herfor, der indeholder en geografisk betegnelse ⁽¹⁾, og som kan anføres i vinetiketteringen i medfør af artikel 19, stk. 2 ^(*)

	Navn på druesort eller dens synonym	Lande, der kan benytte navnet på druesorten eller et af synonymerne ⁽²⁾
1	Agiorgitiko	Grækenland^o
2	Aglianico	Italien^o, Grækenland^o
3	Aglianicone	Italien^o
4	Alicante Bouschet	Grækenland^o, Italien^{o*}, Portugal^o, Algeriet^o, Tunesien^o, USA^o <i>Anm.: Navnet Alicante må ikke anvendes alene til at betegne en vin.</i>
5	Alicante Branco	Portugal^o
6	Alicante Henri Bouschet	Frankrig^o, Serbien og Montenegro (8)
7	Alicante	Italien^o
8	Alikant Buse	Serbien og Montenegro (6)
9	Auxerrois	Sydafrika^o, Australien^o, Canada^o, Schweiz^o, Belgien^o, Tyskland^o, Frankrig^o, Luxembourg^o, Nederlandene^o, Det Forenede Kongerige^o
10	Banatski rizling	Serbien og Montenegro (Kreaca) ^o
11	Barbera Bianca	Italien^o
12	Barbera	Sydafrika^o, Argentina^o, Australien^o, Kroatien^o, Mexico^o, Slovenien^o, Uruguay^o, USA^o, Grækenland^o, Italien^o
13	Barbera Sarda	Italien^o
14	Blauburgunder	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (18- 28 -97), Østrig (15 -18), Canada (18-97) (Pinot noir), Chile (18-97) (Pinot noir), Italien (Pinot nero — 18-97)
15	Blauer Burgunder	Østrig (14-18), Serbien og Montenegro (25-97), Schweiz (Pinot noir)
16	Blauer Frühburgunder	Tyskland (51)
17	Blauer Limberger	Tyskland (Lemberger) (19), Rumænien(56)(64)(Kekfrankos)
18	Blauer Spätburgunder	Tyskland (97), Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien(14-28-97), Østrig (14-15), Bulgarien (96) (Pinot noir), Canada (14-97) (Pinot noir), Chile (14-97) (Pinot noir), Rumænien (97) (Pinot noir, Modri pinot), Italien (14-97) (Pinot nero)
19	Blaufränkisch	Tjekkiet ^o (50), Østrig ^o , Tyskland, Slovenien (Modra frankinja , Frankinja)
20	Borba	Spanien^o
21	Bosco	Italien^o
22	Bragão	Portugal^o
23	Burgundac beli	Serbien og Montenegro (121)
24	Burgundac Crni	Kroatien ^o (Pinot Crni)

	Navn på druesort eller dens synonym	Lande, der kan benytte navnet på druesorten eller et af synonymerne (2)
25	Burgundac crni	Serbien og Montenegro (15-99)
26	Burgundac sivi	Kroatien° (Pinot sivi), Serbien og Montenegro °
27	Burgundec bel	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien °
28	Burgundec crn	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (14-18-97)
29	Burgundec siv	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien °
30	Calabrese	Italien (75)
31	Campanário	Portugal °
32	Canari	Argentina °
33	Carignan Blanc	Frankrig °
34	Carignan	Sydafrika °, Argentina °, Australien (36), Chile (36), Kroatien °, Israel °, Marokko °, New Zealand °, Tunesien °, Grækenland °, Frankrig °, Portugal °
35	Carignan Noir	Cypern °
36	Carignane	Australien (34), Chile (34), Mexico , Tyrkiet , USA
37	Carignano	Italien °
38	Chardonnay	Sydafrika °, Argentina (79), Australien (79), Bulgarien °, Canada (79), Schweiz °, Chile (79), Tjekkiet °, Kroatien °, Ungarn (39), Indien , Israel °, Moldova °, Mexico (79), New Zealand (79), Rumænien °, Rusland °, San Marino °, Slovakiet °, Slovenien °, Tunesien °, USA (79), Uruguay °, Serbien og Montenegro (Sardone), Zimbabwe °, Tyskland , Frankrig , Grækenland (79), Italien (79), Luxembourg (79), Nederlandene (79), Det Forenede Kongerige , Spanien , Portugal , Østrig °, Belgien (79)
39	Chardonnay Blanc	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (Sardone), Ungarn (38)
40	Chardonnay Musqué	Canada °
41	Chelva	Spanien °
42	Corinto Nero	Italien °
43	Cserszegi fűszeres	Ungarn °
44	Dévin	Tjekkiet °
45	Dornfelder	Canada °, Tyskland °, Nederlandene °, Det Forenede Kongerige °, Belgien °
46	Durasa	Italien °
47	Early Burgundy	USA °
48	Fehér Burgundi, Burgundi	Ungarn (118) (Pinot blanc)
49	Findling	Tyskland °, Det Forenede Kongerige °

	Navn på druesort eller dens synonym	Lande, der kan benytte navnet på druesorten eller et af synonymerne (?)
50	Frankovka	Tjekkiet ^o (19)
51	Frühburgunder	Tyskland (16) Nederlandene ^o
52	Graciosa	Portugal ^o
53	Grauburgunder	Tyskland (Ruländer -54), Bulgarien (Pinot gris), Ungarn (Szürkebarát) ^o , Rumænien (54) (Pinot gris)
54	Grauer Burgunder	Canada, Rumænien (53) (Pinot gris), Tyskland (Ruländer -53), Østrig (Pinot gris)
55	Grossburgunder	Rumænien (17) (63) (Kekfrankos)
56	Iona	USA ^o
57	Izsáki	Ungarn ^o
58	Kanzler	Det Forenede Kongerige ^o
59	Kardinal	Tyskland ^o , Bulgarien ^o
60	Kisburgundi kék	Ungarn (97) (Pinot noir)
61	Korinthiaki	Grækenland ^o
62	Leira	Portugal ^o
63	Limberger	Canada (Lemberger), New Zealand ^o , Rumænien (17) (55) (Kekfrankos), Belgien ^o
64	Limnio	Grækenland ^o
65	Maceratino	Italien ^o
66	Monemvasia	Grækenland (Monovasia)
67	Montepulciano	Italien ^o
68	Moslavac	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (70) (Sipon), Serbien og Montenegro ^o
69	Mosler	Slovenien (Šipon)
70	Mozler	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (68) (Sipon)
71	Mouratón	Spanien ^o
72	Müller-Thurgau	Sydafrika ^o , Østrig ^o , Tyskland (Rivaner), Canada , Kroatien ^o (Rizvanac), Ungarn ^o , Serbien og Montenegro ^o (Rizvanac), Tjekkiet ^o , Slovakiet ^o , Slovenien ^o (Rizvanac), Schweiz ^o , Luxembourg ^o (Rivaner), Nederlandene ^o , Italien ^o , Belgien ^o , Frankrig ^o , Det Forenede Kongerige (Rivaner), Australien ^o , Bulgarien ^o , USA ^o , New Zealand ^o , Portugal

	Navn på druesort eller dens synonym	Lande, der kan benytte navnet på druesorten eller et af synonymerne (?)
73	Muškat moravský	Tjekkiet°, Slovakiet
74	Nagyburgundi	Ungarn (Kekfrankos)°
75	Nero d'Avola	Italien (30)
76	Olivella nera	Italien°
77	Orange Muscat	Australien°, USA°
78	Pau Ferro	Portugal°
79	Pinot Chardonnay	Argentina (38), Australien (38), Canada (38), Chile (38), Mexico (38), New Zealand (38), USA (38) , Tyrkiet° , Belgien (38), Grækenland (38), Nederlandene , Italien (38)
80	Portoghese	Italien°
81	Pozsonyi	Ungarn (82)
82	Pozsonyi Fehér	Ungarn (81)
83	Rajnai rizling	Ungarn (86)
84	Rajnski rizling	Serbien og Montenegro (85-88- 91)
85	Renski rizling	Serbien og Montenegro (84-89-92), Slovenien°
86	Rheinriesling	Bulgarien (Nemkti riesling)°, Østrig (Weißer Riesling , Riesling), Tyskland (88) (Weißer Riesling), Ungarn (83), Tjekkiet (94), Italien (88), Grækenland (Riesling), Portugal
87	Rhine Riesling	Sydafrika (Weißer riesling)°, Australien (Riesling)°, Chile (89) (Riesling), Moldova° (White riesling), New Zealand° (Riesling)
88	Riesling renano	Tyskland (86) (Weißer Riesling), Serbien og Montenegro (84-86- 91), Italien (86)
89	Riesling Renano	Chile (87) (Riesling)
90	Riminèse	Frankrig°
91	Rizling rajnski	Serbien og Montenegro (84-85-88)
92	Rizling Rajnski	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien°, Kroatien°
93	Ryzling rýnsky	Slovakiet°
94	Ryzlink rýnský	Tjekkiet (86)
95	Santareno	Portugal°
96	Sciaccarello	Frankrig°
97	Spätburgunder	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (14-18- 28), Serbien og Montenegro (16- 25), Bulgarien (19) (Pinot noir), Canada (14-18) (Pinot noir), Chile (Pinot noir -14-18), Ungarn (60) (Pinot noir), Moldova (Pinot noir)°, Rumænien (18) (Pinot noir), Italien (Pinot nero -14-18), Det Forenede Kongerige , Tyskland (18)

	Navn på druesort eller dens synonym	Lande, der kan benytte navnet på druesorten eller et af synonymerne (?)
98	Štajerska Belina	Kroatien ^o (Ranfol), Slovenien (Ranfol) ^o
99	Subirat	Spanien ^o (Malvasía Riojana)
100	Terrantez do Pico	Portugal ^o
101	Tintilla de Rota	Spanien ^o
102	Tinto de Pegões	Portugal ^o
103	Tocai friulano	Italien (104) <i>Anm.:</i> Navnet »Tocai friulano« kan udelukkende anvendes for kvbd med oprindelse i regionerne Veneto og Friuli i en overgangsperiode indtil den 31. marts 2007.
104	Tocai Italico	Italien (103) <i>Anm.:</i> Synonymet »Tocai italico« kan udelukkende anvendes for kvbd med oprindelse i regionerne Veneto og Friuli i en overgangsperiode indtil den 31. marts 2007.
105	Tokay Pinot gris	Frankrig (Pinot gris) <i>Anm.:</i> Synonymet »Tokay Pinot gris« kan udelukkende anvendes for kvbd med oprindelse i departementerne Bas Rhin og Haut Rhin i en overgangsperiode indtil den 31. marts 2007.
106	Torrontés riojano	Argentina ^o
107	Trebbiano	Sydafrika (Ugni blanc) ^o , Argentina (Ugni blanc) ^o , Australien ^o , Canada ^o , Cypern (Ugni blanc) ^o , Kroatien ^o , Uruguay ^o , USA , Israel (Ugni blanc), Italien
108	Trebbiano Giallo	Italien ^o
109	Trigueira	Portugal
110	Verdea	Italien ^o
111	Verdeca	Italien
112	Verdelho	Sydafrika ^o , Argentina , Australien , New Zealand , USA , Portugal
113	Verdelho Roxo	Portugal ^o
114	Verdelho Tinto	Portugal ^o
115	Verdello	Italien ^o
116	Verdese	Italien ^o
117	Verdejo	Spanien

	Navn på druesort eller dens synonym	Lande, der kan benytte navnet på druesorten eller et af synonymerne (?)
118	Weißburgunder	Sydafrika (120) (Pinot blanc) ^o , Canada (Pinot blanc), Chile (119) (Pinot blanca), Ungarn (48) (Pinot blanc), Tyskland (119, 120), Østrig (119), Det Forenede Kongerige ^o , Slovenien (119) (Beli pinot), Italien
119	Weißer Burgunder	Tyskland (118, 120), Østrig (118) (Pinot blanc), Chile (118) (Pinot blanca), Schweiz (Pinot blanc) ^o , Slovenien (118) (Beli pinot)
120	Weissburgunder	Sydafrika (118), Tyskland (118, 119), Det Forenede Kongerige, Italien
121	Weisser Burgunder	Serbien og Montenegro (23)

(*) Signaturer:

- «i parentes»: henvisninger til sortens synonymer
- «^o»: ingen synonymer
- «fed skrift»: kolonne 2: vinsortens navn
kolonne 3: land, hvori vinsortens navn benyttes, og henvisning til sorten
- «normal skrift»: kolonne 2: synonym for vinsorten
kolonne 3: land, hvori sortens synonym benyttes

(1) Disse sortsnavne og deres synonymer svarer helt eller delvis i oversættelse eller i en adjektivisk form til geografiske betegnelser, der benyttes til at betegne en vin.

(2) For de pågældende stater er undtagelserne i dette bilag kun tilladt for vine med geografisk betegnelse, der er produceret i de administrative enheder, hvor dyrkning af de pågældende sorter er tilladt på tidspunktet for nærværende forordnings ikrafttræden, på de betingelser, som de pågældende stater har fastsat for fremstillingen eller præsentationen af disse vine.»

BILAG II

»BILAG III

Liste over traditionelle udtryk, jf. artikel 24

Traditionelt udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III (*)	Berørt tredjeland
TYSKLAND					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
Qualitätswein	Alle	Kvbd	Tysk		
Qualitätswein garantierten Ursprungs/Q.g.U	Alle	Kvbd	Tysk		
Qualitätswein mit Prädikat/Q.b.A.m.Pr eller Prädikatswein	Alle	Kvbd	Tysk		
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs/Q.g.U	Alle	Mkvbd	Tysk		
Auslese	Alle	Kvbd	Tysk		Schweiz
Beerenauslese	Alle	Kvbd	Tysk		
Eiswein	Alle	Kvbd	Tysk		
Kabinett	Alle	Kvbd	Tysk		
Spätlese	Alle	Kvbd	Tysk		Schweiz
Trockenbeerenauslese	Alle	Kvbd	Tysk		
Udtryk i artikel 28					
Landwein	Alle	Bordvin med geografisk betegnelse			
Supplerende traditionelle udtryk					
Affentaler	Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz/Bühl, Bühlertal, Neuweiler/Baden-Baden	Kvbd	Tysk		
Badisch Rotgold	Baden	Kvbd	Tysk		
Ehrentrudis	Baden	Kvbd	Tysk		
Hock	Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	Bordvin med geografisk betegnelse Kvbd	Tysk		
Klassik eller Classic	Alle	Kvbd	Tysk		
Liebfrau(en)milch	Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	Kvbd	Tysk		
Moseltaler	Mosel-Saar-Ruwer	Kvbd	Tysk		
Riesling-Hochgewächs	Alle	Kvbd	Tysk		

Traditionelt udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III (*)	Berørt tredjeland
Schillerwein	Württemberg	Kvbd	Tysk		
Weißherbst	Alle	Kvbd	Tysk		
Winzersekt	Alle	Mkvbd	Tysk		
ØSTRIG					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
Qualitätswein	Alle	Kvbd	Tysk		
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart eller Prädikatswein	Alle	Kvbd	Tysk		
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	Alle	Kvbd	Tysk		
Ausbruch eller Ausbruchwein	Alle	Kvbd	Tysk		
Auslese eller Auslesewein	Alle	Kvbd	Tysk		Schweiz
Beerenauslese(wein)	Alle	Kvbd	Tysk		
Eiswein	Alle	Kvbd	Tysk		
Kabinett eller Kabinettwein	Alle	Kvbd	Tysk		
Schilfwein	Alle	Kvbd	Tysk		
Spätlese eller Spätlesewein	Alle	Kvbd	Tysk		Schweiz
Strohwein	Alle	Kvbd	Tysk		
Trockenbeerenauslese	Alle	Kvbd	Tysk		
Udtryk i artikel 28					
Landwein	Alle	Bordvin med geografisk betegnelse			
Supplerende traditionelle udtryk					
Ausstich	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Tysk		
Auswahl	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Tysk		
Bergwein	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Tysk		
Klassik eller Classic	Alle	Kvbd	Tysk		
Erste Wahl	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Tysk		
Hausmarke	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Tysk		

Traditionelt udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III (*)	Berørt tredjeland
Heuriger	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Tysk		
Jubiläumswein	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Tysk		
Schilcher	Steiermark	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Tysk		
Sturm	Alle	Druemost i gæring med geografisk betegnelse	Tysk		
SPANIEN					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
Denominacion de origen (DO)	Alle	Kvbd, mkvbd, kpvbd og khvbd	Spansk		Chile
Denominacion de origen calificada (DOCa)	Alle	Kvbd, mkvbd, kpvbd og khvbd	Spansk		
Vino dulce natural	Alle	Khvbd	Spansk		
Vino generoso	(²)	Khvbd	Spansk		Chile
Vino generoso de licor	(³)	Khvbd	Spansk		
Udtryk i artikel 28					
Vino de la Tierra	Alle	Bordvin med geografisk betegnelse			
Supplerende traditionelle udtryk					
Aloque	DO Valdepeñas	Kvbd	Spansk		
Amontillado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles	Khvbd	Spansk		
Añejo	Alle	Kvbd Bordvin med geografisk betegnelse	Spansk		
Añejo	DO Malaga	Khvbd	Spansk		
Chacoli/Txakolina	DO Chacolí de Bizkaia DO Chacolí de Getaria DO Chacolí de Alava	Kvbd	Spansk		
Clásico	DO Abona DO El Hierro DO Lanzarote DO La Palma DO Tacoronte-Acentejo DO Tarragona DO Valle de Güimar DO Valle de la Orotava DO Ycoden-Daute-Isora	Kvbd	Spansk		Chile

Traditionelt udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III (*)	Berørt tredjeland
Cream	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	Khvbd	Engelsk		
Criadera	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	Khvbd	Spansk		
Criaderas y Soleras	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	Khvbd	Spansk		
Crianza	Alle	Kvbd	Spansk		
Dorado	DO Rueda DO Malaga	Khvbd	Spansk		
Fino	DO Montilla Moriles DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	Khvbd	Spansk		
Fondillon	DO Alicante	Kvbd	Spansk		
Gran Reserva	Alle les Vqprd Cava	Kvbd Mkvbd	Spansk Spansk		
Lágrima	DO Málaga	Khvbd	Spansk		
Noble	Alle	Kvbd Bordvin med geografisk betegnelse	Spansk		
Noble	DO Malaga	Khvbd	Spansk		
Oloroso	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles	Khvbd	Spansk		
Pajarete	DO Málaga	Khvbd	Spansk		
Pálido	DO Condado de Huelva DO Rueda DO Málaga	Khvbd	Spansk		
Palo Cortado	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles	Khvbd	Spansk		
Primero de cosecha	DO Valencia	Kvbd	Spansk		

Traditionelt udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III (*)	Berørt tredjeland
Rancio	Alle	Khvbd Kvbd	Spansk		
Raya	DO Montilla-Moriles	Khvbd	Spansk		
Reserva	Alle	Kvbd	Spansk		Chile
Sobremadre	DO vinos de Madrid	Kvbd	Spansk		
Solera	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	Khvbd	Spansk		
Superior	Alle	Kvbd	Spansk		Sydafrika Chile
Trasañejo	DO Málaga	Khvbd	Spansk		
Vino Maestro	DO Málaga	Khvbd	Spansk		
Vendimia inicial	DO Utiel-Requena	Kvbd	Spansk		
Viejo	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse Khvbd	Spansk		
Vino de tea	DO La Palma	Kvbd	Spansk		
FRANKRIG					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
Appellation d'origine contrôlée	Alle	Kvbd, kpvbd, mkvbd og khvbd	Fransk		Algeriet Schweiz Tunesien
Appellation contrôlée	Alle	Kvbd, kpvbd, mkvbd og khvbd			
Appellation d'origine Vin D'limité de qualité supérieure	Alle	Kvbd, kpvbd, mkvbd og khvbd	Fransk		
Vin doux naturel	AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Rous- sillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau, Rive- saltes	Khvbd	Fransk		
Udtryk i artikel 28					
Vin de pays	Alle	Bordvin med geografisk betegnelse	Fransk		

Traditionelt udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III (*)	Berørt tredjeland
Supplerende traditionelle udtryk					
Ambré	Alle Alle	Khvbd Bordvin med geografisk betegnelse	Fransk		
Château	Alle	Kvbd, mkvbd og khvbd	Fransk		Chile
Clairet	AOC Bourgogne AOC Bordeaux	Kvbd	Fransk		
Claret	AOC Bordeaux	Kvbd	Fransk		
Clos	Alle	Kvbd, mkvbd og khvbd	Fransk		Chile
Cru Artisan	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	Kvbd	Fransk		
Cru Bourgeois	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	Kvbd	Fransk		Chile
Cru Classé, eventuelt med følgende foranstillet: Grand Premier Grand Deuxième Troisième Quatrième Cinquième.	AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac	Kvbd	Fransk		
Edelzwicker	AOC Alsace	Kvbd	Tysk		
Grand Cru	AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chappelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres ou Charmes Chambertin, Latricières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin, Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion	Kvbd	Fransk		Schweiz Tunesien Chile

Traditionelt udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III (*)	Berørt tredjeland
Grand Cru	Champagne	Mkvbd	Fransk		Schweiz Tunesien Chile
Hors d'âge	AOC Rivesaltes	Khvbd	Fransk		
Passe-tout-grains	AOC Bourgogne	Kvbd	Fransk		
Premier Cru	AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne, Côtes de Brouilly, Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint-Georges, Pernand-Vergelesse, Pommard, Puligny-Montrachet, Rully, Santenay, Savigny-les-Beaune, St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne-Romanée	Kvbd, mkvbd	Fransk		Tunesien
Primeur	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Fransk		
Rancio	AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau	Khvbd	Fransk		
Sélection de grains nobles	AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac	Kvbd	Fransk		
Sur Lie	AOC Muscadet, Muscadet-Coteaux de la Loire, Muscadet-Côtes de Grandlieu, Muscadet-Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT avec IG Vin de pays d'Oc et Vin de pays des Sables du Golfe du Lion	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Fransk		
Tuilé	AOC Rivesaltes	Khvbd	Fransk		
Vendanges tardives	AOC Alsace, Jurançon	Kvbd	Fransk		
Villages	AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon	Kvbd	Fransk		

Traditionelt udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III (*)	Berørt tredjeland
Vin de paille	AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage	Kvbd	Fransk		
Vin jaune	AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon)	Kvbd	Fransk		
GRÆKENLAND					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
Όνομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Kontrolleret oprindelsesbetegnelse)	Alle	Kvbd	Græsk		
Όνομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure)	Alle	Kvbd	Græsk		
Όινος γλυκός φυσικός (sød naturlig vin)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras), Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Céphalonie), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Δαφνες (Dafnès), Σαντορίνη (Santorini)	Khvbd	Græsk		
Όινος φυσικός γλυκός (sød naturlig vin)	Vins de paille: Κεφαλληνίας (de Céphalonie), Δαφνες (de Dafnès), Λήμνου (de Lemnos), Πατρών (de Patras), Ρίου-Πατρών (de Rion de Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάμος (de Samos), Σητεία (de Sitia), Σαντορίνη (Santorini)	Kvbd	Græsk		
Udtryk i artikel 28					
Όνομασία κατά παράδοση (Όnomasia kata paradosi)	Alle	Bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Τοπικός Όινος (landvin)	Alle	Bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Supplerende traditionelle udtryk					
Αγρέπavλη (Agrepavlis)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		

Traditionelt udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III (*)	Berørt tredjeland
Αμπέλι (Ampeli)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Αμπελώνας (εσ) (Ampelonas ès)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Αρχοντικό (Archontiko)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Κάβα (*) (Cava)	Alle	Bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)	Khvbd	Græsk		
Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)	Alle	Kvbd og khvbd	Græsk		
Κάστρο (Kastro)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Κτήμα (Ktima)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Λιαστός (Liaustos)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Μετόχι (Metochi)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Μοναστήρι (Monastiri)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Νάμα (Nama)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Νυχτέρι (Nychteri)	ΟΠΑΠ Santorini	Kvbd	Græsk		
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Πύργος (Pyrgos)	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	Alle	Kvbd og khvbd	Græsk		
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	Alle	Khvbd	Græsk		
Βερντέα (Verntea)	Zakynthos	Bordvin med geografisk betegnelse	Græsk		
Vinsanto	ΟΠΑΠ Santorini	Khvbd og kvbd	Græsk (*)		

Traditionelt udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III (*)	Berørt tredjeland
ITALIEN					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
Denominazione di Origine Controllata	Alle	Kvbd, mkvbd, kpvbd, khvbd og druemost i gæring med geografisk betegnelse	Italiensk		
Denominazione di Origine Controllata e Garantita	Alle	Kvbd, mkvbd, kpvbd, khvbd og druemost i gæring med geografisk betegnelse	Italiensk		
Vino Dolce Naturale	Alle	Kvbd og khvbd	Italiensk		
Udtryk i artikel 28					
Inticazione geografica tipica (IGT)	Alle	Bordvin, landvin, hedvin, vin af overmodne druer og druemost i gæring med geografisk betegnelse	Italiensk		
Landwein	Vin med geografisk betegnelse den autonome provins Bolzano	Bordvin, landvin, hedvin, vin af overmodne druer og druemost i gæring med geografisk betegnelse	Tysk		
Vin de pays	Vin med geografisk betegnelse regionen Aosta	Bordvin, landvin, hedvin, vin af overmodne druer og druemost i gæring med geografisk betegnelse	Fransk		
Supplerende traditionelle udtryk					
Alberata o vigneti ad alberata	DOC Aversa	Kvbd og mkvbd	Italiensk		
Amarone	DOC Valpolicella	Kvbd	Italiensk		
Ambra	DOC Marsala	Khvbd	Italiensk		
Ambrato	DOC Malvasia delle Lipari DOC Vernaccia di Oristano	Kvbd og khvbd	Italiensk		
Annoso	DOC Controguerra	Kvbd	Italiensk		
Apianum	DOC Fiano di Avellino	Kvbd	Latin		
Auslese	DOC Caldaro e Caldaro classico-Alto Adige	Kvbd	Tysk		Schweiz
Barco Reale	DOC Barco Reale di Carmignano	Kvbd	Italiensk		

Traditionelt udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III (*)	Berørt tredjeland
Brunello	DOC Brunello di Montalcino	Kvbd	Italiensk		
Buttafuoco	DOC Oltrepò Pavese	Kvbd og kpvbd	Italiensk		
Cacc'e mitte	DOC Cacc'e Mitte di Lucera	Kvbd	Italiensk		
Cagnina	DOC Cagnina di Romagna	Kvbd	Italiensk		
Cannellino	DOC Frascati	Kvbd	Italiensk		
Cerasuolo	DOC Cerasuolo di Vittoria DOC Montepulciano d'Abruzzo	Kvbd	Italiensk		
Chiarretto	Alle	Kvbd, mkvbd, kpvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Italiensk		
Ciaret	DOC Monferrato	Kvbd	Italiensk		
Château	DOC i regionen Aosta	Kvbd, khvbd, mkvbd og kpvbd	Fransk		Chile
Classico	Alle	Kvbd og khvbd og kpvbd	Italiensk		Chile
Dunkel	DOC Alto Adige DOC Trentino	Kvbd	Tysk		
Est!Est!!Est!!!	DOC Est!Est!!Est!!! di Montefiascone	Kvbd og mkvbd	Latin		
Falerno	DOC Falerno del Massico	Kvbd	Italiensk		
Fine	DOC Marsala	Khvbd	Italiensk		
Fior d'Arancio	DOC Colli Euganei	Kvbd, mkvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Italiensk		
Falerio	DOC Falerio dei colli Ascolani	Kvbd	Italiensk		
Flétri	DOC Valle d'Aosta og Vallée d'Aoste	Kvbd	Italiensk		
Garibaldi Dolce (eller GD)	DOC Marsala	Khvbd	Italiensk		
Governo all'uso toscano	DOCG Chianti og Chianti Classico IGT Colli della Toscana Centrale	Kvbd Bordvin med geografisk betegnelse	Italiensk		
Gutturnio	DOC Colli Piacentini	Kvbd og kpvbd	Italiensk		
Italia Particolare (eller IP)	DOC Marsala	Khvbd	Italiensk		
Klassisch eller Klassisches Ursprungsgebiet	DOC Caldaro DOC Alto Adige (med betegnelsen Santa Maddalena e Terlano)	Kvbd	Tysk		
Kretzer	DOC Alto Adige DOC Trentino DOC Teroldego Rotaliano	Kvbd	Tysk		

Traditionelt udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III (*)	Berørt tredjeland
Lacrima	DOC Lacrima di Morro d'Alba	Kvbd	Italiensk		
Lacryma Christi	DOC Vesuvio	Kvbd og khvbd	Italiensk		
Lambiccato	DOC Castel San Lorenzo	Kvbd	Italiensk		
London Particular (eller LP eller Inghilterra)	DOC Marsala	Khvbd	Italiensk		
Morellino	DOC Morellino di Scansano	Kvbd	Italiensk		
Occhio di Pernice	DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano	Kvbd	Italiensk		
Oro	DOC Marsala	Khvbd	Italiensk		
Pagadebit	DOC pagadebit di Romagna	Kvbd og kpvbd	Italiensk		
Passito	Alle	Khvbd, kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Italiensk		
Ramie	DOC Pinerolese	Kvbd	Italiensk		
Rebola	DOC Colli di Rimini	Kvbd	Italiensk		
Recioto	DOC Valpolicella DOC Gambellara DOCG Recioto di Soave	Kvbd Mkvbd	Italiensk		
Riserva	Alle	Kvbd, mkvbd, kpvbd og khvbd	Italiensk		
Rubino	DOC Garda Colli Mantovani DOC Rubino di Cantavenna DOC Teroldego Rotaliano DOC Trentino	Kvbd	Italiensk		
Rubino	DOC Marsala	Khvbd	Italiensk		
Sangue di Giuda	DOC Oltrepò Pavese	Kvbd og kpvbd	Italiensk		
Scelto	Alle	Kvbd	Italiensk		
Sciacchetrà	DOC Cinque Terre	Kvbd	Italiensk		
Sciac-trà	DOC Pornassio o Ormeasco di Pornassio	Kvbd	Italiensk		
Sforzato, Sfursat	DO Valtellina	Kvbd	Italiensk		
Spätlese	DOC og IGT Bolzano	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Tysk		Schweiz

Traditionelt udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III (*)	Berørt tredjeland
Soleras	DOC Marsala	Khvbd	Italiensk		
Stravecchio	DOC Marsala	Khvbd	Italiensk		
Strohwein	DOC og IGT Bolzano	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Tysk		
Superiore	Alle	Kvbd mkvbd, kpvbd og khvbd	Italiensk		San Marino
Superiore Old Marsala (eller SOM)	DOC Marsala	Khvbd	Italiensk		
Torchiato	DOC Colli di Conegliano	Kvbd	Italiensk		
Torcolato	DOC Breganze	Kvbd	Italiensk		
Vecchio	DOC Rosso Barletta, Aglianico del Vulture, Marsala, Falerno del Massico	Kvbd og khvbd	Italiensk		
Vendemmia Tardiva	Alle	Kvbd, kpvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Italiensk		
Verdolino	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Italiensk		
Vergine	DOC Marsala DOC Val di Chiana	Kvbd og khvbd	Italiensk		
Vermiglio	DOC Colli dell'Etruria Centrale	Khvbd	Italiensk		
Vino Fiore	Alle	Kvbd	Italiensk		
Vino Nobile	Vino Nobile di Montepulciano	Kvbd	Italiensk		
Vino Novello eller Novello	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Italiensk		
Vin santo, Vino Santo eller Vinsanto	DOC og DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdinievole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino	Kvbd	Italiensk		
Vivace	Alle	Kvbd, kpvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Italiensk		

Traditionelt udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III (*)	Berørt tredjeland
LUXEMBOURG					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
Marque nationale	Alle	Kvbd og mkvbd	Fransk		
Appellation contrôlée	Alle	Kvbd og mkvbd	Fransk		
Appellation d'origine contrôlée	Alle	Kvbd og mkvbd	Fransk		Algeriet Schweiz Tunesien
Udtryk i artikel 28					
Vin de pays	Alle	Bordvin med geografisk betegnelse	Fransk		
Supplerende traditionelle udtryk					
Grand premier cru	Alle	Kvbd	Fransk		
Premier cru	Alle	Kvbd	Fransk		Tunesien
Vin classé	Alle	Kvbd	Fransk		
Château	Alle	Kvbd og mkvbd	Fransk		Chile
PORTUGAL					
Særlige traditionelle udtryk i artikel 29					
Denominação de origem (DO)	Alle	Kvbd, mkvbd, kpvbd og khvbd	Portugisisk		
Denominação de origem controlada (DOC)	Alle	Kvbd, mkvbd, kpvbd og khvbd	Portugisisk		
Indicação de proveniência regulamentada (IPR)	Alle	Kvbd, mkvbd, kpvbd og khvbd	Portugisisk		
Vinho doce natural	Alle	Khvbd	Portugisisk		
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setubal, Carca-velos	Khvbd	Portugisisk		
Udtryk i artikel 28					
Vinho regional	Alle	Bordvin med geografisk betegnelse	Portugisisk		
Supplerende traditionelle udtryk					
Canteiro	DO Madeira	Khvbd	Portugisisk		
Colheita Seleccionada	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Portugisisk		

Traditionelt udtryk	Berørte vine	Vinkategori(er)	Sprog	Dato for optagelse i bilag III ⁽¹⁾	Berørt tredjeland
Crusted/Crusting	DO Porto	Khvbd	Engelsk		
Escolha	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Portugisisk		
Escuro	DO Madeira	Khvbd	Portugisisk		
Fino	DO Porto DO Madeira	Khvbd	Portugisisk		
Frasqueira	DO Madeira	Khvbd	Portugisisk		
Garrafeira	Alle	Kvbd og bordvin med geografisk betegnelse Khvbd	Portugisisk		
Lágrima	DO Porto	Khvbd	Portugisisk		
Leve	Vin Pays Estremadura og Ribatejano DO Madeira, DO Porto	Bordvin med geografisk betegnelse Khvbd	Portugisisk		
Nobre	DO Dão	Kvbd	Portugisisk		
Reserva	Alle	Kvbd, mkvbd, khvbd, bordvin med geografisk betegnelse	Portugisisk		Chile
Reserva velha (eller grande reserva)	DO Madeira	Mkvbd Khvbd	Portugisisk		
Ruby	DO Porto	Khvbd	Engelsk		
Solera	DO Madeira	Khvbd	Portugisisk		
Super reserva	Alle	Mkvbd	Portugisisk		
Superior	Alle	Kvbd, khvbd og bordvin med geografisk betegnelse	Portugisisk		Sydafrika Chile
Tawny	DO Porto	Khvbd	Engelsk		
Vintage, også suppleret med Late Bottle (LBV) eller Character	DO Porto	Khvbd	Engelsk		

⁽¹⁾ Hvis forskellig fra datoen for denne forordnings vedtagelse.

⁽²⁾ De berørte vine er khvbd som omhandlet i bilag VI, punkt L, stk. 8, til forordning (EF) nr. 1493/1999.

⁽³⁾ De berørte vine er khvbd som omhandlet i bilag VI, punkt L, stk. 11, til forordning (EF) nr. 1493/1999.

⁽⁴⁾ Beskyttelsen af »cava«, der er fastsat i denne forordning, berører ikke beskyttelsen af de geografiske betegnelser for mkvbd »cava«.

⁽⁵⁾ Udtrykket »vinsanto« er beskyttet udtrykt med latinske bogstaver.

BILAG III

»BILAG IX

Liste over repræsentative erhvervsorganisationer og deres medlemmer, jf. artikel 37a

Tredjeland	Navne på de repræsentative erhvervsorganisationer	Medlemmer af de repræsentative erhvervsorganisationer
		«